

Matiyé 26



Baa wulê jii
dema geserê
*Pak ré lijn tô menba,
Jésu hera Bétani sa
iyé Lajar wo ôbi na biri ji si
kampê a hen. Menba, Mari ay
kwa gaasa won ider wo
dîné dô wo garari mê wo
bay li nan kalmê ka bay
uwôgeji nar hen, eran sa wuse sa
tê Jésus a an mô nan gusiri sare an
bô iyére kêm dîné ider.

Judas Iskariyôt ôbi tô Jésus wo pôni perê ka môj kibi
wôô hen ô uné damné kan bay bê kwôbe wô geléji geré
beré Jésus. Yi damné kan bay
bê kwôbe dôrji gan kirina bay
toy kwôlê wo ôbi kôlji hen an
bay genge ciré biri gursu.
Menba, Judas woge geré wo
diré ayin sa Jésus bin
damné kan bay
bê kwôbe.

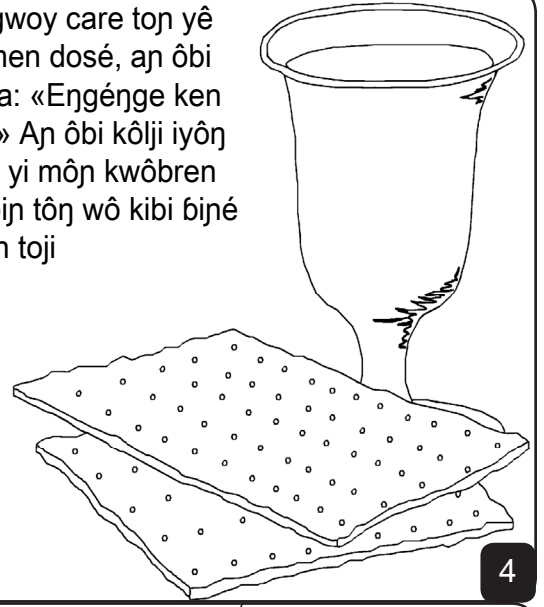


Bay tô Jêsu li na mega bi wo ôbi ré kelaji hen iyôn menba, bay bu sa tê Pak ya. Kirina bay mô ômji emê menba, Jêsu ay mapa an tô kibri sara menba, biilê an bin bay tôri an kôlji iyôn ba: «Engênge ken ôm ôbi yi mega kurôngi yen iyôn.»



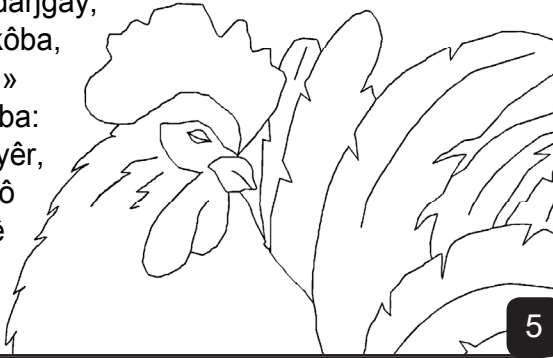
3

Men, ôbi hô ay gwoy care ton yê tinador an lin Emen dosé, an ôbi biji an kôl iyôn ba: «Engênge ken yi pôn pôn kêm.» An ôbi kôlji iyôn ba: «Kwo nà ná, yi môñ kwôbren won binare wo bin tôn wô kibi biné kwône an bi têrin toji ré dôrin sarji a.»



4

Kelma kôl iyôn ba: «Simô, Simô, bô dô réba Sidan engere díré yénge mega wo bay yén kaw ciré dôrin kalmê ka habin an hen iyôn. Ninba, nôbi en uwôl Emen wô sam, bi ayê bôd wom ré mênin né. An wulê wo já bulon heran yen a hen na, já yé ôbi dôbin yênem ibiyare bôrji a.» Piyêr kôl iyôn ba: «Kelma, nôbi nan jôbi na, ré na dangay, ré na temare kôba, na ba cêgê ré.» Jêsu kôl iyôn ba: «En kôlem, Piyêr, kura a yilê ré tô menba, já kelê têê subu jeré hônen né.»



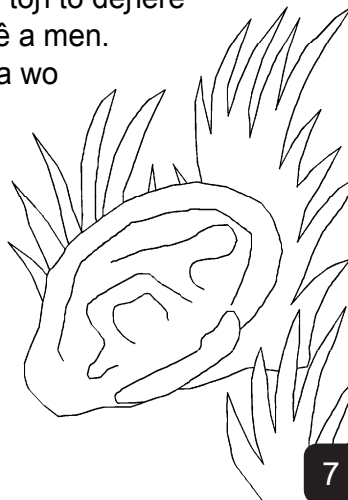
5

Menba, Jêsu ôrin nan ci kirin ka bay uwôgeji *Gêtsémané hen, an kôlji iyôn ba: «Merênge tôn na, an nôbi na derê tôn wolé erê uwôlê Emen.» Ôbi kôl iyôn ba: «Aba, Iban, ju nêlê are kêm. Li bi en yi gwoy kam ton gusin hende to hen né. Iyôn hari kôba, li anga bôm gey hen díba ka bôn nôbi a geyé hen né.»



6

Menba, Judas dera asgarñê nan bay gemé *iyéy Emen ka damné kan bay bê kwôbe nan *Parisinênê a joji hen erap kirin bay ka hen nan tare ton tô deperere men, lampa men, angan manê a men. Menba, kwo pônî di maa mana wo *dami wo damné kan bay bê kwôbe won gusurô jô. Menba, Jêsu jôrji an kôl iyôn ba: «Dêngeji bay li.» Menba, ôbi hebe maa mana bi wo an ji.



7

Bay biri ôrin sin iyé *dami wo damné kan bay bê kwôbe a. Piyêr ô tôri dôrin tôri cêgê. Bay lam tare dami derô haba a an môrji iyêbe an Piyêr kôba mô perêrji a men.



8

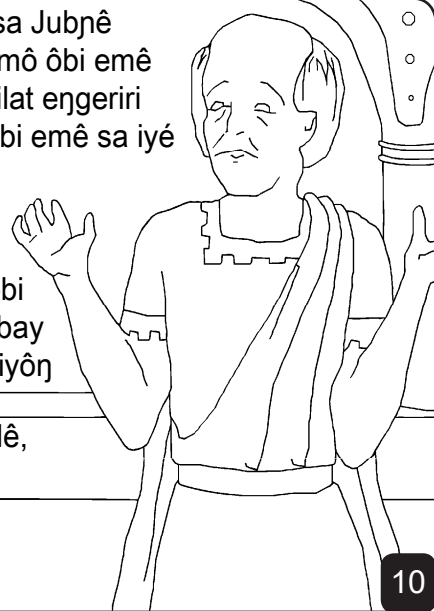
Mana wo dami wo damné
kaŋ bay bê kwôbe wo
pôni na gôbri kwo Piyêr
na di mari jô hen kôli
iyôn ba: «Kamaŋ, na
gelem bô yagê a naŋ di
ré ba?» Ninba, Piyêr hô
uwôser a menba, kirin bay
ka hen na, kura yel.
Ôbi si nô aŋ sôm bugerôg
bugerôg.



9

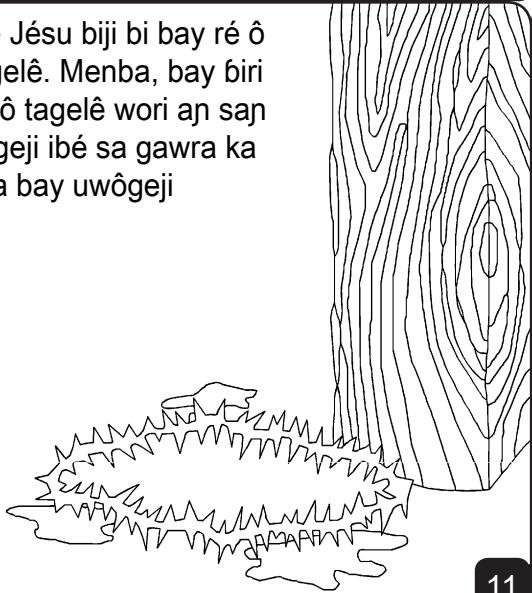
Menba, bay jerê kwôlê sa Jubnê
hena kê m ôrin naŋ di tumô ôbi emê
iyére *Pilât a. Menba, Pilât engeriri
iyôn ba: «Ju na kelma ôbi emê sa iyé
Jubnê bi ba?» Menba,
Jésu uwôli sara iyôn
ba: «Jôbi a kelê hen.»
Pilât hô engereji wôsa ôbi
gey ulê Jésus ta. Ninba, bay
kaŋ aŋ kôl naŋ nérji kôl iyôn

ba: «Bééri sa gurô tagelê,
bééri sa gurô tagelê.»



10

Menba, ôbi nôge Jésus biji bi bay ré ô
bééri sa gurô tagelê. Menba, bay biri
ôrin. Jésus ay gurô tagelê wori aŋ saŋ
kirin ka bay uwôgeji ibé sa gawra ka
naŋ kibi hébre ba bay uwôgeji
Gwôlgwota hen.



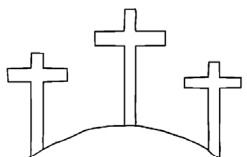
11

Na kirin bay ka hen a aŋa bay ré
bééri sa gurô tagelê ya naŋ biné ka
pôni wôô. Kwo pôni sa kôbri gusurô
men, kwo pôni sa kôbri
maa men aŋ
Jésu derôrji a.



12

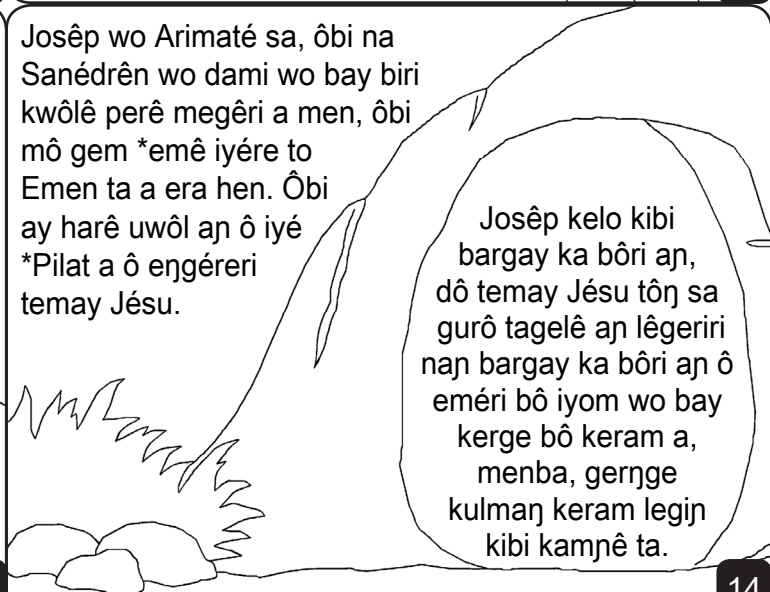
Aŋ tu tare têlin ta. Menba, bargay ka bay ha jôrin bô
*iyéy Emen a hen yêgin derôre a. Menba, Jésus jô gura
wo dami kôl iyôn ba: «Iban,
en bem tunun a kôm a.»
Kirina ôbi kôl hen iyôn
menba, kibri wôm hari nin.



13

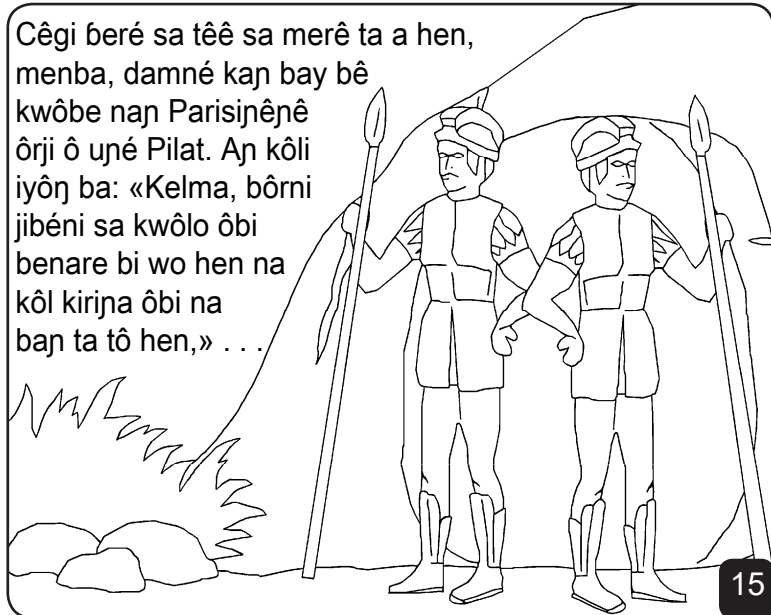
Josêp wo Arimaté sa, ôbi na
Sanédrên wo dami wo bay biri
kwôlê perê megêri a men, ôbi
mô gem *emê iyére to
Emen ta a era hen. Ôbi
ay harê uwôl aŋ ô iyé
*Pilât a ô engéneri
temay Jésus.

Josêp kelo kibi
bargay ka bôri aŋ,
dô temay Jésus tôŋ sa
gurô tagelê aŋ lêgeriri
naŋ bargay ka bôri aŋ ô
eméri bô iyom wo bay
kerge bô keram a,
menba, gerŋge
kulmaŋ keram legin
kibi kampê ta.



14

Cêgi beré sa têtê sa merê ta a hen,
menba, damné kañ bay bê
kwôbe nañ Parisinê
ôrji ô upé Pilat. Añ kôli
iyôn ba: «Kelma, bôrni
jibéni sa kwôlo ôbi
benare bi wo hen na
kôl kirina ôbi na
bañ ta tô hen,» . . .



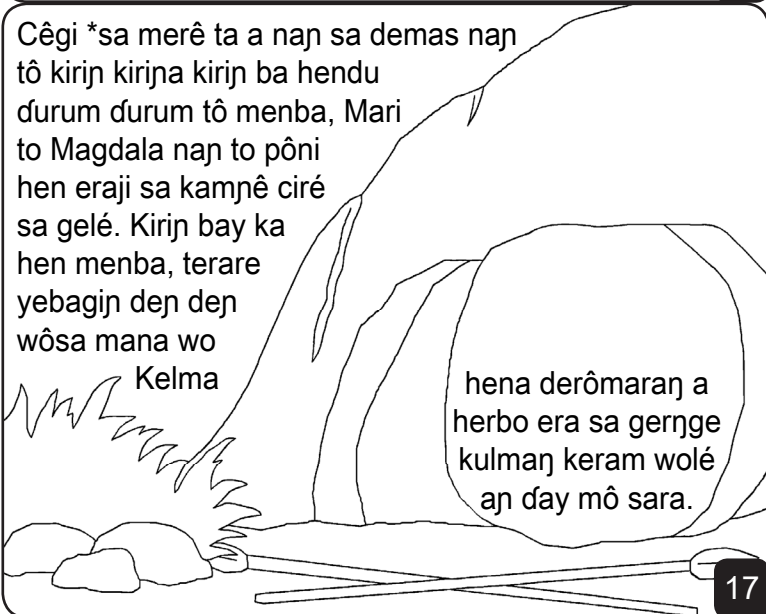
15

. . . «ôbi na kôl iyôn ba: «Sa wôô, subu
tori menba, na jê sé kamñê.»»
Menba, bay ô serinjé kibi
kamñê bay ka hen ta, añ
dí asgarñê mô gem
haji nij.



16

Cêgi *sa merê ta a nañ sa demas nañ
tô kirin kirina kirin ba hendu
ðurum ðurum tô menba, Mari
to Magdala nañ to pôni
hen eraji sa kamñê ciré
sa gelé. Kirin bay ka
hen menba, terare
yebagin ðeñ ðeñ
wôsa mana wo
Kelma



hena derômarañ a
herbo era sa gerñge
kulmañ keram wolé
añ ðay mô sara.

17

Kemnare li asgarñê kañ bay
gemé sa kamñê hen, añ bay
wuderé jag jag añ bay yi
mega temay ðinjé iyôn.



18

Mana wo Emen kôlin yébé bay ka
hen iyôn ba: «Kemnange ré,
en hôn wo kené woge na
Jésu wo bay na bééri sa
gurô tagelê hen. Ôbi
nañ na, ôbi ji si
kamñê mega wo ôbi
na kôlin hen iyôn.
Erange ken sa gel
kirina



bay na uwôlinji
ya hen.»

19

Yébé bay ka hen henaji sa kamñê gerji
nañ kemnare men, nañ yi derê men, ô
kôlin bay tô Jésus kwôlê bi wo hen.
Menba, Jésus jô kwiniji añ kôli
iyôn ba: «En lêngge dosé.»
Menba, bay uso ða ligiri a
bu têri añ heramiri.



20

Cêgê menba, Jêsu si sa bay tôri ka môj kibi pôn hen kirina bay mô ôm emê menba, Jêsu nayji wôsa bô dengelé woji men, wô wo bay bi bôri sa kwôlê wo bîné ka uwôni tô jê sé kamê hen na ré a men. Kelma Jêsu kirina ôbi kôlin bay tôri hen iyôn menba, Emen ayri ôrij ta derômaran a an ôbi ô merê sa kôbri won gusurô.

21

Wôsa Emen gey bîné ka sa terare a nà, daman apana ré jon nan Kemari wo pôn nêj nêj hari hen sa terare a nà, bi i i wo ré bi bôri sari a ba, ré mênê ré, ninba, ré mô nan kwini.

54

60

22

Rômê 3:23

Bîné kêm li têrin an bay kelan nan Emen men, bay a unê hini emê wori ré a men.

Rômê 6:23

Hena kwôni ré li têrin ba, angan têtê sa kôbri ba, na temare. Ninba, anga Emen bin gawrê déj iyôn hen na, na merê tu gen wo nan kwini. Ôbi bēna na wô wo nana bin pôn nan Kelma wona Jêsu Krist.

Hébre 9:27

I i kôba, gengin wo ré ma têtê pôn nêj an cêgi temare a ba, i i kôba, a erê tumô Emen a bi ôbi ré jô kwôlê sari a.

23

Epêsinê 2:8,9

Na tiri, Emen gôlin nan ken nan bô derê wori men, wô sa kibi anga Jêsu li hen a men. Na wô kibi lê angange ka dôri a kenê gôlin hen né, ninba, Emen bēnge na déj iyôn. Ka kelê yan ba, ré na sa kibi jê lênge wo dôri apana Emen né gôlin nan ken hen. A iyôn ba, kwôni a nēmê dê dengôri sara ré pa pa.

Rômê 10:9,1

A hena jerê kôl nan kem mega wo Jêsu ré na Kelma men, hena jerê erem bôm a Emen né sin nan dí perê bîné ka ma a a men na, Emen a gôlin nan ju. Na bē wo nana bi bôrna sa Jêsu tiri hen, a nana yin gawrê kan derôre tu Emen a men, hena nana kôl nan kebrena Jêsu ré na Kelma na, nà unê gelê.

24

Ja 3:16,17

Wôsa Emen gey bîné ka sa terare a nà, daman apana ré jon nan Kemari wo pôn nêj nêj hari hen sa terare a nà, bi i i wo ré bi bôri sari a ba, ré mênê ré, ninba, ré mô nan kwini. Wôsa Emen jon nan Kemari sa terare a nà na wô jerê kwôlê sa bîné ré, ninba, bi bay ré uwônjin gelê sa kibri dí.

1 Ja 5:11-13

Kwôlê wo Emen kelēna bi a na: ôbi bēna merê tu gen wo nan kwini an merê tu gen bi wo hen na, ôbi bēna na nan gerê wo Kemari. Wôsa hena kwôni wo ré bin nan Kemari ba, uwôn merê tu gen bi wo hen. A hena ôbi ré bin nan Kema Emen né ba, a unê merê tu gen bi wo hen né men. En li magtubu hende to hen kelēnge kwôli are bay ka hen kenbay ka ken bi bôrnge sa hini Kema Emen a hen, bi kenê hôn mega wo kenê ôrij nan merê tu gen wo nan kwini nin.

25

Matiyé 26-28; Luk 22-24; Ja 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Kimré NT (kqp) © 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/KQPWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org

26